

CERN NURSERY SCHOOL

The CERN Nursery School still has some places left for the afternoon class beginning 30th August.

Details may be obtained from the Staff Association Secretariat tel. 3337, mornings only. The afternoon class complements the morning classes and are different from the 'garderie' which is held only twice a week.

JARDIN D'ENFANTS DU CERN

Il reste encore quelques places dans la classe d'après-midi du Jardin d'Enfants qui sera ouvert dès le 30 août prochain.

Vous pouvez obtenir des informations auprès du Secrétariat de l'Association du personnel - tel. 3337, le matin seulement. La classe d'après-midi est complémentaire de celles du matin. Son fonctionnement est différent de celui de la garderie ouverte deux après-midi par semaine.

CLUBS

VELO

Prochaines sorties :

SAMEDI 24 JUILLET : Départ à 14h00 pour 52 kilomètres, rendez-vous sur le parking de la Mairie de Meinier. Pour les "avaleurs" de kilomètres, départ à 13h00 à la piscine de Ferney Voltaire.

SAMEDI 31 JUILLET : Départ à 13h30 piscine de Ferney Voltaire pour 65 kilomètres.



CROQUET

La 3ème édition de la **COUPE DES ALPES** (rencontre internationale triangulaire Suisse, Italie, France) aura lieu au **CERN** entre 9h et 18h le samedi 24 et dimanche 25 juillet.

Toute personne intéressée est cordialement invitée; les joueurs se feront un plaisir d'expliquer le jeu ainsi que la tactique, qui sont souvent mystérieux pour les non habitués.

The 3rd edition of the **COUPE DES ALPES** (triangular international match Switzerland, Italy, France) will take place at **CERN** from 9 a.m. to 6 p.m. on Saturday 24th and Sunday 25th July.

Anyone interested in watching is cordially invited; the players will be pleased to explain the game and the tactics, which are often mysterious for the non-initiated.

CERN Croquet Club / Association Suisse de Croquet
tel. 3333



YACHTING

Malgré le printemps tardif ou l'automne précoce, nous continuons à naviguer. Le week-end passé nous n'étions que cinq bateaux pour la nocturne. Les absents ont eu tort; nous avons fait une jolie navigation du vendredi soir au dimanche après-midi. Vous en saurez plus dans le prochain NEWS.

Notre prochaine Régate sera la **Régate Mensuelle du mois d'Août, le samedi 31 juillet.**

Our next Regatta is the **August Monthly Regatta on Saturday 31 July.**

Inscriptions 12.30 à 13.30
Buvette MOBY-DICK
Départ 14h.30

Venez nombreux

You're welcome